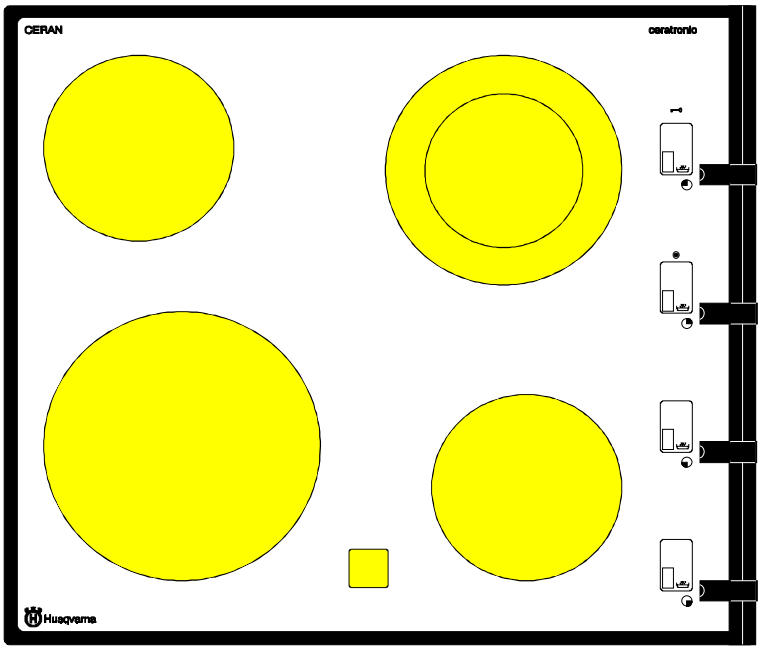
BRUKSANVISNING

S



REGINETT
CERATRONIC
QC 325 H

LYCKA TILL MED DIN NYA HUSQVARNA-HÄLL

S

Innan Du använder hällen rekommenderar vi att Du läser igenom hela bruksanvisningen, som ger en direkt beskrivning av hällen och dess funktioner.

För att undvika de risker, som trots allt alltid finns när Du använder en produkt, som drivs med el, är det viktigt att hällen installeras på rätt sätt och att Du läser igenom säkerhetsinformationen noga för att undvika felanvändning och onödiga olycksrisker.

Spara bruksanvisningen och se till att den finns tillgänglig vid användning av hällen.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

S

Säkerhetsinformation 4

Viktigt att veta 5

Uppackning 6

Innan du använder hällen första gången 6

Beskrivning av hällen 6

Så här använder du din häll 7

Val av kärl 9

Så här rengörs din glaskeramikhäll 10

Råd och tips vid tekniska och praktiska problem 11

Service och reservdelar 12

Konsumentköp EHL 12

Extra tillbehör 12

Tekniska data 12

Installationsanvisning 13

SÄKERHETSINFORMATION

VID INSTALLATION OCH SERVICE

• Hällen är avsedd för hushåll med normalt förekommande matlagning. Används den för andra ändamål kan risk finnas för skada, vilket inte täcks av konsumentköplagen.

• All elektrisk installation skall utföras av behörig fackman och inbyggnad av hällen i en bänkskiva bör utföras av kunnig person.
Arbete utfört av person utan tillräcklig kunskap kan försämra hällens funktion och även leda till skada på person och/eller egendom.

• Kontrollera att hällens anslutningssladd inte kommer i kläm vid installation av häll.

• Hällen är endast elektrisk avstängd när stickkontakten eller säkringen (proppen) är borttagen.

• Om Du har barn bör hällen förses med ett kastrullskydd för att undvika att barnen kommer i kontakt med någon het värmezon. Kastrullskyddet finns som tillbehör.

VID ANVÄNDNING AV HÄLLEN

• Lämna aldrig frityrkokning, smältning av fett, paraffin eller annat lättantändligt utan tillsyn. Vid en eventuell brand: Nollställ panelens reglage och stäng av köksfläkten.

OBS! Kväv elden med lock. Använd aldrig vatten.

• Hällens värmezoner blir snabbt mycket varma. Beröring med dessa kan ge brännskador. Placera därför alltid en kastrull eller stekpanna på zonen innan den kopplas på. Tänk också på att handtagen inte sticker utanför hällen då barn finns i närheten.

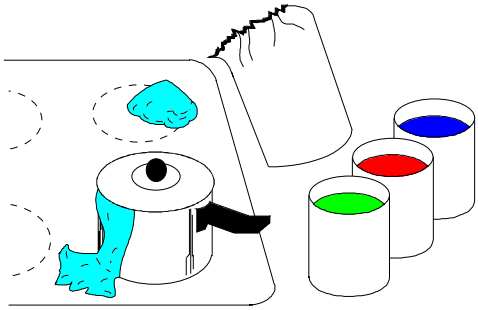
• En spräckt glaskeramikhäll skall aldrig användas. Vätska kan vid rengöring av ev överkok tränga ner till spänningsförande delar. Gör spisen strömlös. Lossa stickkontakten från vägguttaget eller ta ur hällens säkringar (proppar) ur elskåpet. Kontakta alltid AB Elektroservice för reparation.

VID SKROTNING AV HÄLLEN

• Hjälp till att undvika skador även när hällen skall skrotas. Lossa den från vägguttaget, kapa kabeln vid utgången från hällen. Kontakta eventuellt Din kommun för information om var Du kan lämna Din häll eller kontakta AB Elektroservice.

VIKTIGT ATT VETA

ÖVERKOK OCH SPILL



OBS! Var mycket försiktig vid kokning/tillagning av saft, sylt eller annat, där socker ingår. Tänk också på att aldrig låta plastfilm eller aluminiumfolie komma i kontakt med den varma zonen. Skulle socker, plastfilm eller aluminiumfolie smälta ner måste detta omedelbart avlägsnas med hjälp av medföljande skrapa. Vänta **inte** tills zonen svalnat. Om detta inte avlägsnas utan får kallna kan fragment från glasytan följa med och små kratrar bildas i hällen.

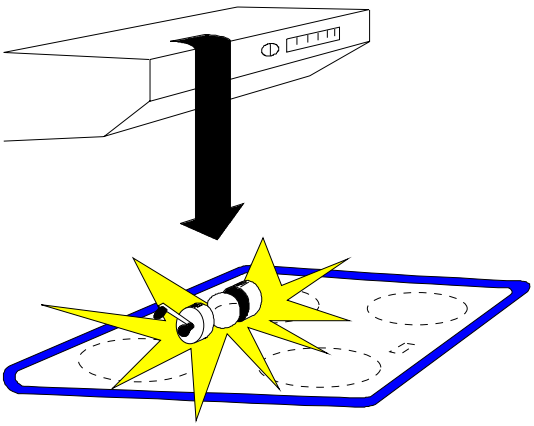
Vid rengöring av hällen med Sidol eller annat rengörings-medel för glaskeramiska hällar skall värmezonen vara kall för att undvika missfärgningar på glaset. Se vidare information under rubriken "Rengöring".

VAL AV KOKKÄRL

Använd kastruller och stekpannor av material som är avsett för glaskeramiska hällar.

Kontrollera att kärlen är plana i botten för att undvika energiförlust och onödigt långa uppkokningstider.

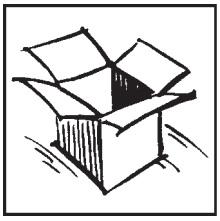
HÄLLENS TÅLIGHET



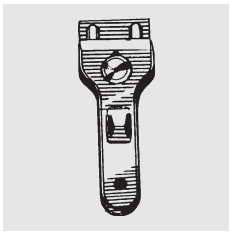
Glaset är härdigt mot värme, kyla och temperaturchocker men som allt glas känsligt för slag av kantiga föremål. Undvik därför att placera kryddburkar eller liknande ovanför hällen. Risk finns annars att dessa kan falla ner eventuellt skada hällen.

Stå aldrig på hällen, t ex vid byte av glödlampa i taket.

UPPACKNING



Kontrollera att hällen inte är skadad. Eventuella transportskador skall omedelbart anmälas till den som ansvarat för transporten.
Skador, felaktigheter och ev saknade delar skall omedelbart anmälas till säljaren.
Lämna förpackningsmaterialet så att inte små barn kan leka med det.

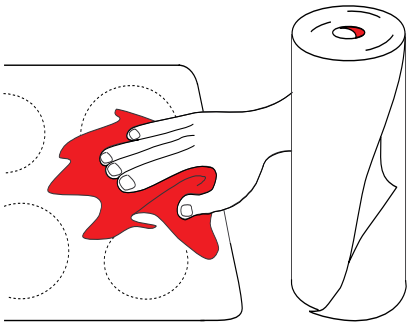


Tillbehör
Med Din häll medföljer en separat installationsanvisning, som även finns baktill i bruksanvisningen, samt en utsågningsmall . För fixering av hällen i bänkskivan medföljer en påse med fästen samt en skrapa med rakblad och en flaska specialrengöringsmedel.

INNAN DU ANVÄNDER HÄLLEN FÖRSTA GÅNGEN

Rengör den glaskeramiska ytan.

Stryk ut på den glaskeramiska ytan ett tunt lager av det puts- och rengöringsmedel, som levereras med hällen. Använd en ren, fuktig duk eller hushållspapper.
OBS! Torka därefter bort eventuella rester av rengöringsmedlet med en våt duk. Rengöringsmedlet kan annars bränna fast, när hällen värms upp. För att undgå regnbågsfärgade fläckar ska också hällen vara torr då den värms upp.

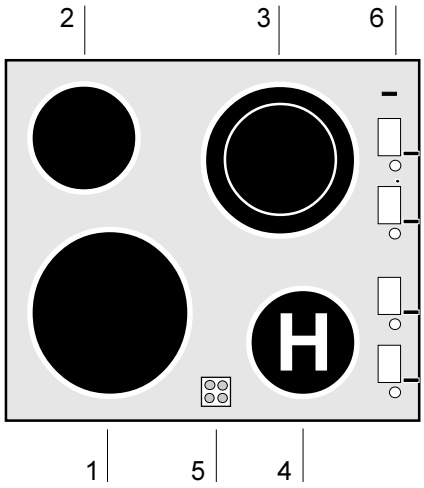


BESKRIVNING AV HÄLLEN

QC 325 H Ceratronic

1.	Värmezon	195 mm	2000 W
2.	Värmezon	145 mm	1200 W
3.	Värmezon (dubbelzon)	120/180 mm	750/1700 W
4.	Värmezon (halogen)	145 mm	1200 W

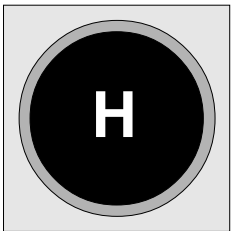
5. Termovakt
6. Skjutreglage för styrning av värmezon



Värmezonerna är tydligt markerade på den glaskeramiska ytan och zonernas storlek är anpassade efter de i marknaden förekommande kastrullstorlekarna. Det är viktigt att Du använder kärl med samma diameter som zonen för bästa resultat.
Samtliga värmezoner tänds och släcks i olika långa perioder. Ju lägre inställning Du valt, desto kortare tid är zonen tänd (inkopplad).

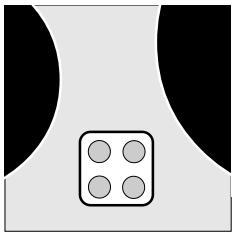
BESKRIVNING AV HÄLLEN

Även på högsta inställningen, läge 9, släcks zonen i korta intervaller för att förhindra överhettning. En ojämn kastrullbotten innebär, att zonen bryter tidigare och då förlängs uppkokningstiden.



Halogenzon
Denna typ av värmezon ger en snabbare uppvärmning av ytan och ger en kortare uppkokningstid av små voly-mer vätska än en normal värmezon med samma storlek.

Termovakt
Varje värmezon har sin egen termovakt i form av en lampa, som tänds så fort temperaturen på zonen blir mer än 55-60°C. Även då Du stänger av zonen lyser termovakten tills temperaturen kommer ner under 60°C. Denna funktion innebär att lampan varnar för het värmezon. Utnyttja eftervärmen vid kokning och låt kastrullen stå för färdigkokning och ev varmhållning så sparar Du energi.

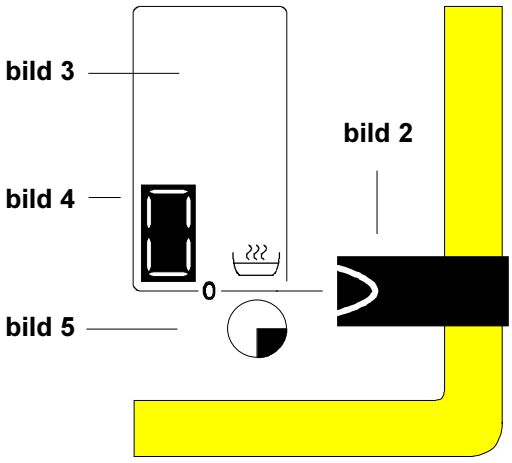


SÅ HÄR ANVÄNDER DU DIN HÄLL

Reglering av värmezoner

Denna häll har inga vanliga vred utan i stället 4 st skjutreglage placerade på hällens högra sida **(bild 2)**. Varje reglage har en inställningsindikation **(bild 3)** och ett fönster, där vald inställning visas **(bild 4)** samt symbol i glaset, som visar till vilken zon reglaget hör **(bild 5)**.

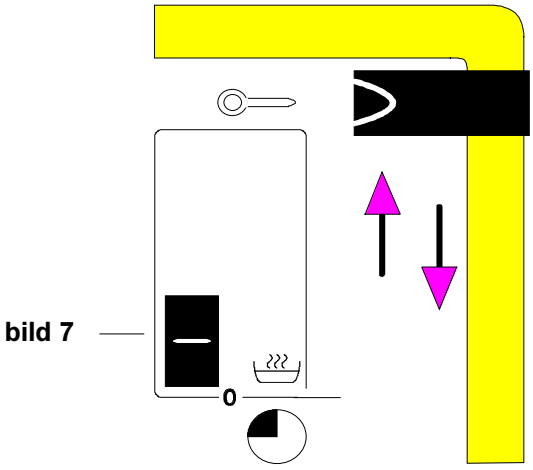
fig. 1



Så här kopplar du på hällen

Alla reglagen måste alltid stå i läge 0 innan hällen kopplas på. För att koppla på hällen skall det översta reglaget skjutas upp till nyckelsymbolen **(figur 6)**. I fönstret till vänster om inställningsindikationen visas en horisontellt streck **(bild 7)**. Skjut nu reglaget tillbaka till läge 0 och i samtliga fönster visas 0 **(bild 4)**. Nu är alla värmezonerna klara att användas inom 5 sekunder. Om Du inte gör detta kopplas hällens funktion ur automatiskt.

fig. 6



OBS! Tidsgränsen är en säkerhetsfunktion för att barn inte ska kunna koppla på hällen av misstag.

Om något av reglagen inte är i nolläget blinkar strecket vid reglaget och ingen värmezon kan kopplas på **(fig. 8)**. Nollställ reglaget och koppla in hällen på nytt.
Automatisk avstängningsfunktion

Om Du glömt att stänga av en värmezon kommer automatiskt hällens elektronik att stänga av den. Oberoende vilken inställning som värmezonen har sker avstängning efter 6 timmer.
Även efter det att Du själv stängt av den sist använda zonen kommer också hällens elektronik att inom 5 sekunder automatiskt stänga av hällen.

Snabbavstängning

Om Du snabbt måste stänga av hällen, res upp reglageskenan eller för upp översta reglaget till nyckelsymbolen.

Inkoppling av dubbelzon

Den bakre värmezonen längst till höger bak är en dubbelzon. Här har Du möjlighet att välja den inre lilla på 120 mm eller hela på 180 mm.

För att reglera den inre zonen för Du reglaget efter Du kopplat på hällen till önskat läge. Genom att skjuta reglaget till symbolen för dubbelzon **(bild 10)** kopplas automatiskt den yttre zonen också på och en lampsymbol tänds i fönstret **(bild 11)**. Nu kan Du välja önskat läge för hela zonen. Om Du på nytt för reglaget till dubbelzonssymbolen eller till läge 0 kopplas den yttre zonen bort och lampsymbolen slocknar.

Varmhållningszon

Om Du skjuter reglaget sakta upp över läge 0 visas ett L i fönstret. Nu kan Du använda värmezonen som en varmhållningszon **(figur 12)**.

fig. 8

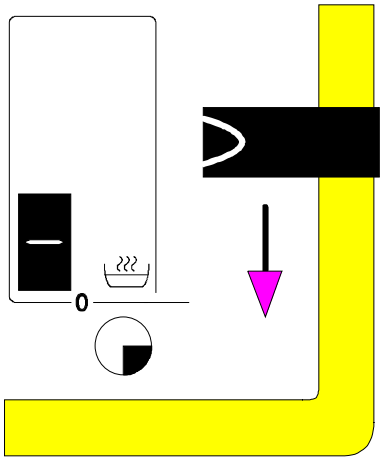


fig.9

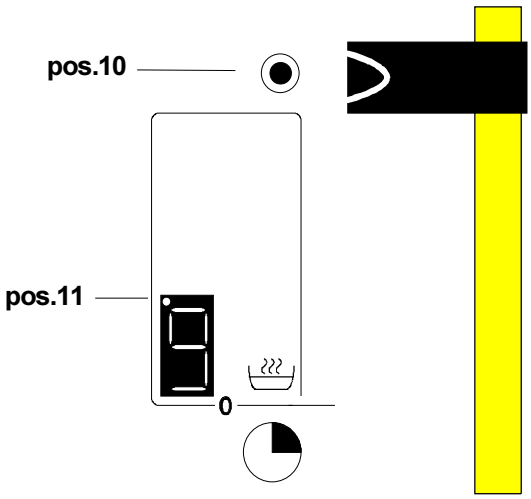
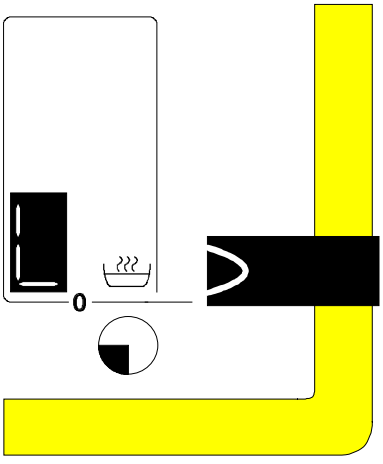


fig. 12



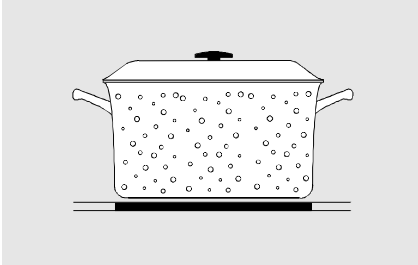
VAL AV KÄRL

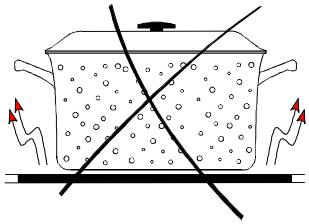
Vid nyanskaffning av kastrull eller stekpanna är det lämpligt att välja något som rekommenderas för glaskeramikhäll.
För att spara energi och tid bör kastrullens/stekpannans botten vara

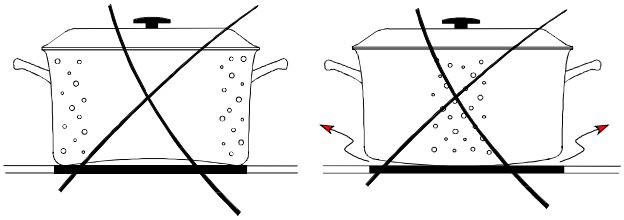
- minst lika stor som värmezonen
- slät (omönstrad)
- något konkav, dvs bukta inåt. Vid uppvärmning planar botten ut men bör aldrig bli konvex.

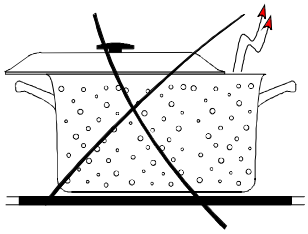
Kontrollera kärlets planhet genom att hålla upp det mot en lampa och sätta t ex långsidan på en rak linjal mot botten. En bucklig botten förlänger koktiden och ökar energiförbrukningen.

En för liten bottendiameter ökar energiförbrukningen samt risken för vidbränning vid eventuellt överkok. Kastrullers och stekpannors material har mindre betydelse än bottendiameter och planhet när det gäller koktid och energiförbrukning.



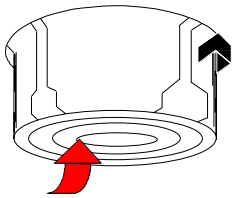






VÄRT ATT VETA OM KÄRL

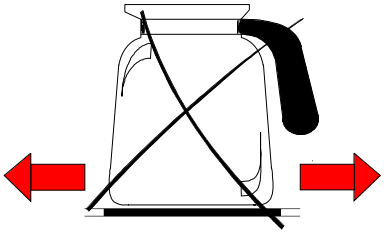
Aluminium har god värmeledningsförmåga men kan lämna silverliknande fläckar på hällen. Fläckarna tas bort med det medföljande rengöringsmedlet.



Rostfri kastrull med sandwichbotten eller flerskiktsbotten, dvs botten med lager av olika material, har många bra egenskaper. Mindre risk för vidbränning och en jämn temperatur i hela bottnen även om diametern är större än zonen.

Koppar har större tendens att slå sig i varmt tillstånd än övriga material.

Emaljerade bottnar (speciellt grovt mönstrade) och kastruller/kannor i glas kan, om de dras fram och tillbaka på hällen, slita mer på dekoren än andra typer av bottnar.



Lackerade kastruller kan lackflagor lossna och bränna fast på hällen.

SÅ HÄR RENGÖRS DIN GLASKERAMIKHÄLL

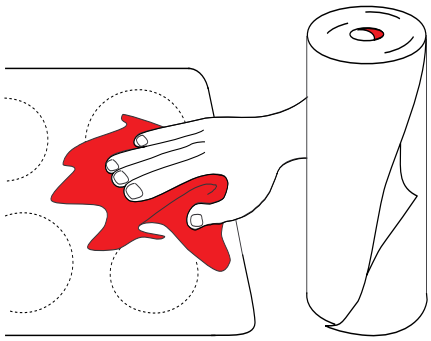
För att underlätta rengöringen av hällen kan Du vika upp samtliga reglage. Reglagen torkas av med fuktig trasa och milt diskmedel.

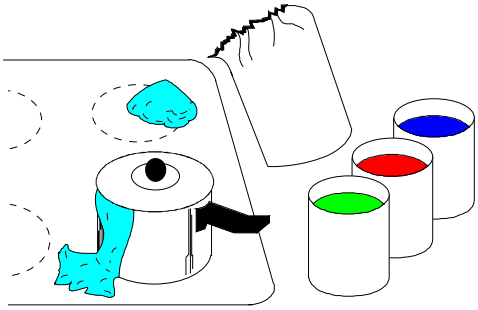
En smutsig häll försämrar värmeöverföringen mellan kärl och häll. Torka därför av hällen efter användning med en fuktig trasa. Gör så här om den är mycket smutsig:

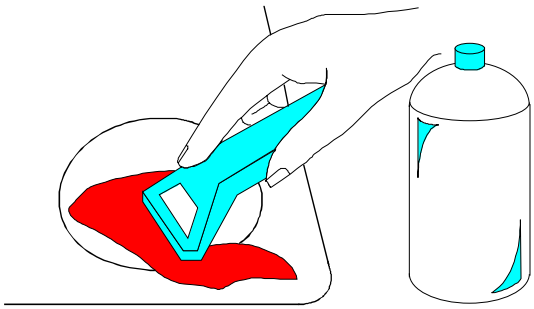
- Använd rakbladsskrapan för att ta bort fläckar o.d.
- Tag **genast bort överkok** från den **heta** hällen. Speciellt viktigt vid spill av socker och sockerhaltiga maträtter (marmelad, saft o.d.), smält plast och aluminiumfolie.
- När värmevarnaren slocknat, rengörs hällen med det medföljande rengöringsmedlet.
- Skaka flaskan och spruta ut ett par smala strängar på hällen.
- Gnid rent med en ren fuktig trasa eller hushållspapper.
- Torka med en ren fuktig trasa bort ev. överflöd av medlet, det kan annars etsas fast när hällen värms upp nästa gång.
- För att slippa regnbågsliknande fläckar skall hällen vara torr när den värms upp nästa gång.

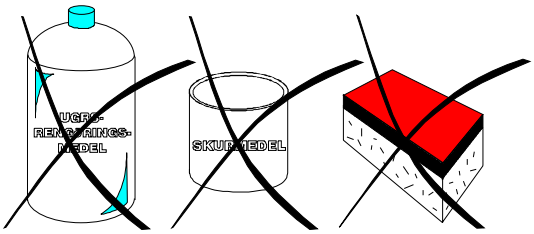
  Använd aldrig skurmedel, repande svampar, ugnsrengöringsmedel o dyl på glaskeramikhällen.

Felaktig rengöring av glaskeramikhäll och kastruller med olämpligt material i bottnen liksom dåligt rengjord kastrullbotten kan innebära att glashällens dekor kan nötas bort. Sådan skada omfattas inte av konsumentbestämmelserna, Konsumentköp EHL -91.









RÅD OCH TIPS VID TEKNISKA OCH PRAKTISKA PROBLEM

Kontrollera att stickkontakten sitter i och att ingen säkring (propp) gått sönder. Gör inga ingrepp i hällen, som kan orsaka skada på person eller produkt. Om problemet kvarstår efter nedanstående åtgärder, kontakta AB Elektroservice eller ett service-företag, som är godkänt av leverantören.

Problem: För lång uppkokningstid.
Orsak: Kastrullen/stekpannan har en ojämn botten, grovmönstrad botten eller inte lämpligt material i bottnen.

Problem: Ljud vid uppvärmning av en värmezon.
Orsak: Detta kan vara fullt normalt. När värmezonen är uppvärmd försvinner detta ljud.

Problem: Samtliga fönster visar blinkande streck.
Orsak: Felaktig inställning av reglaget vid inkoppling av hällfunktionen.
Ett föremål har placerats på reglageskenan.
Reglageskenan kan ha blivit deformerad.

Problem: "E" visas i fönstret.
Orsak: Hällen är fel inkopplad (inställd med effektbegränsning) Kontakta AB Elektroservice **(fig. 13)**.

Problem: "F" visas i fönstret.
Orsak: Hällens elektronik har ett överhettningsskydd, som skyddar mot överhettning.
Den eller de värmezoner, som visar ett "F" i fönstret har automatiskt stängts av **(figur 14)**.
Nollställ reglaget och så fort elektroniken återgått till normal temperatur försvinner symbolen "F" och Du kan använda värmezonen igen.

Värmezonen till vänster fram och höger bak kan alltid användas, men det är viktigt att ta reda på anledningen till att "F" visas, speciellt då hällen inte varit inkopplad under en längre tid eller då hällen ej används så ofta.

- Är hällen installerad korrekt enligt de angivna måtten?
- Är en underbyggnadsugn med defekt isolering placerad under hällen?

Viktigt! Om någon spricka eller annan skada uppstår i glaset skall hällen genast stängas av. Gör hällen strömlös genom att dra ur stickkontakten och kontakta AB Elektroservice eller ett serviceföretag, som är godkänt av leverantören.

fig. 13

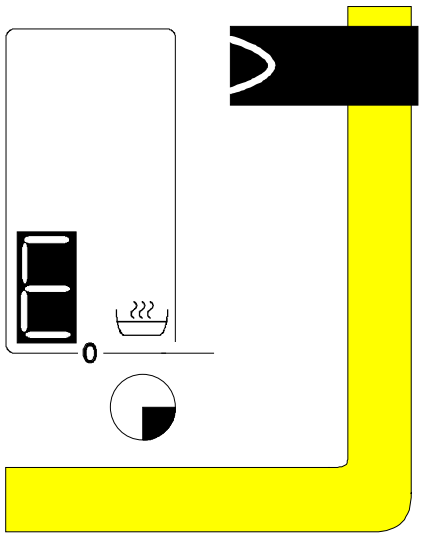
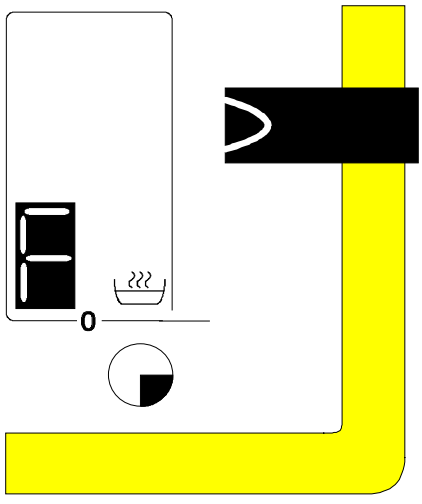


fig. 14



SERVICE OCH RESERVDELAR

Service och reservdelar till Din häll får Du via din återförsäljare eller AB Elektroservice (se under Hushållsmaskiner i telefonkatalogen, Gula sidorna).
När Du beställer service eller reservdelar bör Du veta hällens produktnummer och modellbeteckning, som står på dataskylten.

Modell: .....

Produktnummer: .....

Inköpsdatum: .....

KONSUMENTKÖP EHL

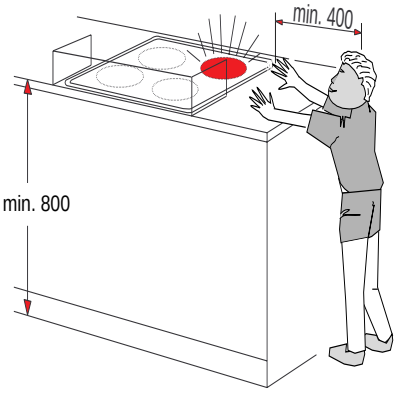
Vid försäljning till en konsument i Sverige gäller Konsumentköp EHL samt övriga EHL-bestämmelser, som Du får av säljaren.

Kom ihåg att spara kvittot och EHL försäkringsbevis.

EXTRA TILLBEHÖR

Skydd mot olycksfall
Inbyggnadshällen uppfyller kraven enligt svensk byggnorm, beträffande barnsäkerhet, under förutsättning att godtagbara avställningsytor **(min. 400 mm breda)** finns på båda sidor om hällen och att kastrullskydd monterats.

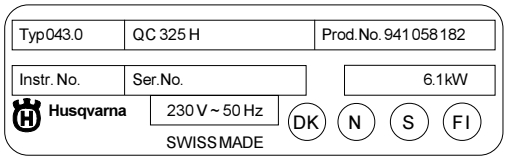
Kastrullskydd finns som tillbehör och kan beställas av återförsäljaren.

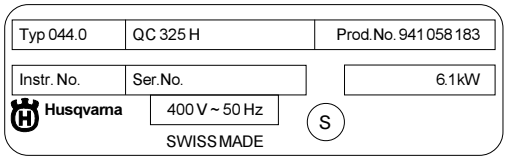


TEKNISKA DATA

Hällens yttermått:	Bredd	572 mm
	Djup	502 mm
	Höjd	49 mm
Snickerimått:	Bredd	560 mm
	Djup	490 mm
Spänning:		230/400 V - 50 Hz
Totaleffekt:		6.1 kWh

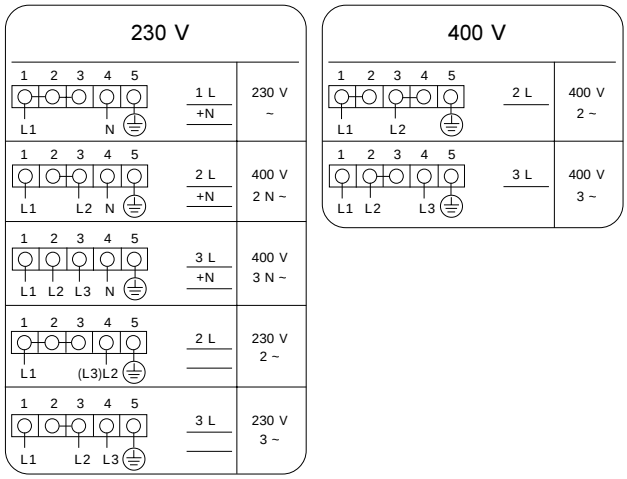
Dataskylten finns placerad på hällens undersida.





ELEKTRISK ANSLUTNING

Inbyggnadshällen QC 325 H Ceratronic levereras från fabriken utan sladd och stickkontakt. Hällen skall inte anslutas fast utan skall vid installationen förses med sladd och stickkontakt i enlighet med gällande lokala bestämmelser. Elanslutningen skall utföras av en behörig elinstallatör.
Skador orsakade av en felaktig elinstallation omfattas inte av konsumentbestämmelserna, Konsumentköp EHL.



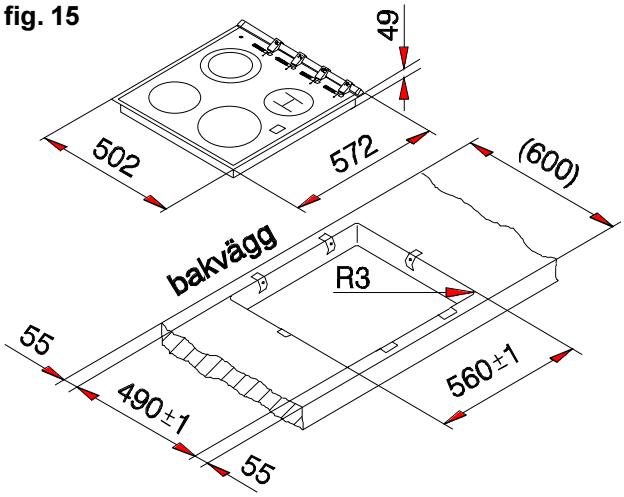
MONTERING AV HÄLL I BÄNKSKIVA

Kontrollera att bänkskivan är min. 30 mm hög **(figur 16)** och att avståndet från hällens undersida till skåpdetalj eller föremål är min. 20 mm samt min. 100 mm till sidovägg eller högskåp **(figur 17)**.

1. Placera den medföljande mallen enligt de mått som **figur 15** visar.
   OBS! Markeringen A på mallen är endast till för att markera fästenas placering och skall ej sågas ut.
2. Skär ut ett hål i bänkskivan och montera fjäderfästena med skruvarna, som följer med.
3. Kontrollera att tätningen runt hällens underkant sitter riktigt och att ytan, där hällkanten skall vila, är ren. Placera hällen i det utsågade hålet och passa in i fjäderfästena på ena sidan och pressa sedan ner hällen så att fästena snäpper fast. Eftersom tätningen är en del av själva hällen får inget extra tätningsmaterial användas, eftersom hällen vid ev reparation skulle bli svår att demontera.

OBS! Om hällen monteras i en sten- eller marmorbänkskiva ska inte fjäderfästena monteras. I stället används silikonmassa runt ramkanten, som extra tätning.

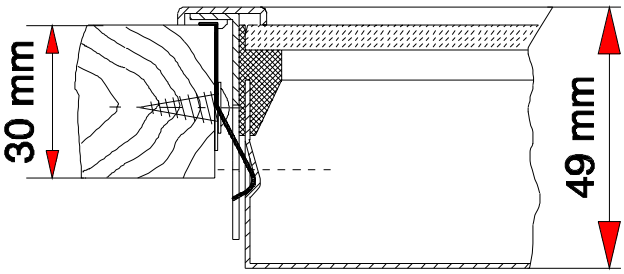
fig. 15



DEMONTERING AV HÄLLEN

1. Dra ur stickkontakten eller ta ur säkringarna (proppparna) så att hällen blir strömlös.
2. Sätt en spackelspade eller liknande på ena sidan intill fjäderfästena som skydd för bänkskivan. Stick in ett stämjärn under hällen och lyft upp den.

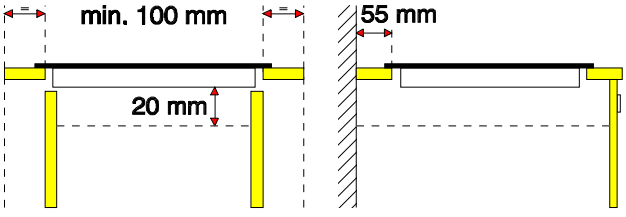
fig.16



- **Hällen uppfyller brandnorm Y (IEC 335-2-6). Endast sådana enheter får användas intill fullhöjdsskåp eller väggar.**

- **Är hällen ej försedd med sladd och stickkontakt skall i den fasta installationen finnas en allpolig brytare med minst 3mm brytavstånd för skiljande av hällen från nätet.**

fig.17



Husqvarna

Husqvarna Svenska Försäljnings AB, **561 81 Huskvarna,** Tel.: 036-14 60 00
Oy Electrolux Kotitalouskoneet Ab HUSQVARNA, PL 185, **00511 Helsinki,** Puh: (90) 77 001
Husqvarna Elektro a.s., POstboks 215 okern, **0510 Oslo**, Tel.: 22 63 55 60
Husqvarna A/S, Lundoftevej 160, **2800 Lyngby**, Tel.: 45 88 70 77

12.1993

374 1029-03